

Khvásá مُخْسَأ

□ The vowel point مُخْسَأ ( ↓ ) – short stroke below the letter ي ( ي ).<sup>8</sup>

This combination ( ي ) after the letter forms the sound [ee].

1) Listen and repeat.



lee	←	لِي	ee	←	يِه
mee	←	مِي	bee	←	بِي
nee	←	نِي	gee	←	جِي
see	←	سِي	dee	←	دِي
ee	←	يِه <sup>10</sup>	hee	←	هِي
pee	←	پِي	wee	←	وِي
see	←	زِي	zee	←	زِي
qee	←	قِي	khee	←	خِي
ree	←	رِي	tee	←	تِي
shee	←	شِي	yee <sup>9</sup>	←	يِه
tee	←	تِي	kee	←	كِي

<sup>8</sup> ي with spelling is called يُخْسَأ مُخْسَأ [yod khvásá].

<sup>9</sup> Horizontal line above the letter shows the length of the sound.

<sup>10</sup> In some dialects, the letter ل preceding ي is pronounced with smooth breathing.

2) Listen and repeat.



جَبْدَن	جَ - جَبَ - جَن	مَسْبَدَن	مَسَ - مَسَبَ - مَن	جَنْ	جَ - جَنَ - جَنْ
جَهْبَتَن	جَ - جَهَبَ - جَن	مَسْلَن	مَسَبَ - مَلَن	جَنْ	جَنَ - جَنَ
جَيْلَن	جَ - جَيَلَ - جَن	مَيْلَن	مَيَلَ - مَلَن	جَنْ	جَنَ - مَلَن
جَيْجَن	جَ - جَيَجَ - جَن	مَيْسَن	مَيَسَ - مَسَن	جَنْ	جَنَ - مَسَن
جَيْجَن	جَ - جَيَجَ - جَن	مَعْبَن	مَعَبَ - مَن	جَنْ	جَنَ - مَن
جَيْجَن	جَ - جَيَجَ - جَن	مَعْبَن	مَعَبَ - مَن	سَبَنْ	سَبَ - مَن
جَيْجَن	جَ - جَيَجَ - جَن	مَلَبَن	مَلَبَ - مَن	سَبَنْ	سَبَ - مَن
جَيْجَن	جَ - جَيَجَ - جَن	مَلَبَن	مَلَبَ - مَن	جَنْ	جَنَ - مَن
جَيْجَن	جَ - جَيَجَ - جَن	ذَهَبَن	ذَهَبَ - ذَهَبَن	جَنْ	جَنَ - لَن

- In the modern Aramaic language there are some cases, when in proper names beginning with the sound [ee], the initial letter **ج** is put above **ه** or omitted.

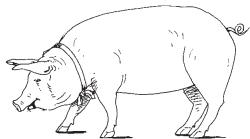
Jesus Christ جَسَدِ مُحَمَّدٍ ← جَسَدِ مُحَمَّدٍ

Israel إِسْرَائِيل ← إِسْرَائِيل

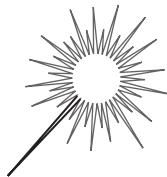
3) Listen, repeat and memorize the new words.



**حَفَّةٌ**  
hat; cap



**سَوْدَنْ**  
pig



**نَذْرٌ**  
ray



**حَبْقَنْ**  
umbrella



**جَلْمَنْ**  
tree



**حَبْدَنْ**  
spade



**صَلْكَةٌ**  
carpet



**مَسْكَنْ**  
clove, carnation



**حَلْكَنْ**  
garland; crown



**حَوْلَكَنْ**  
puppy

closet **فَذْبَهْتَنْ**

narcissus **نَفْلَكَنْ**

hand, wrist **نَبْعَنْ**

butterfly **فَذْسَبَتَنْ**

glass **هَبْرَهَذَلَنْ**

bush **جَلْكَنْ**

chant, hymn **صَبَتَنْ**

kitchen knife **فَحْبَتَنْ**

minute **جَسْبَتَنْ**

key **مَلْكَنْ**

pocketknife **هَحْبَتَنْ**

sin **سَلْبَتَنْ**

car, automobile **ذَجَّلَنْ**

swallow **هَنْدَهَبَتَنْ**

price, cost, value **جَلْقَنْ**

stream **تَصَبَّتَنْ**

melon **فَلَبَتَنْ**

mud, clay **جَلْبَتَنْ**

religion **مَهْدَهَتَنْ**

elephant **فَلَنْ**

refrigerator **فَحْصَهَتَنْ**

history **مَعْدَهَتَنْ**

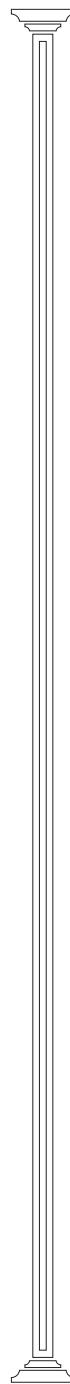
notebook **فِنْهَتَنْ**

aim, goal **جَهَنْ**

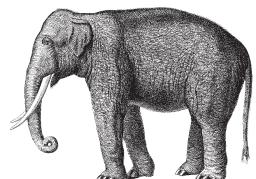
4) Match the words to their corresponding pictures. Follow the pattern.



سُوْدَنْ

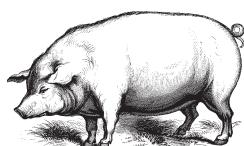
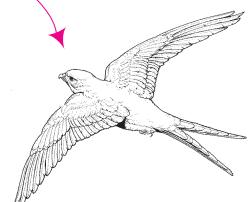


هَنْدِبَةَ



فَخْدِبَقَقْ

بَلْتَنْ



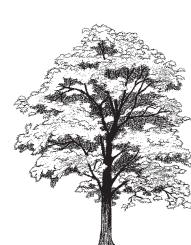
حَلْبَانْ

فَلَانْ



فَخْتِبَةَ

فَحْبَتْ



هَبَقْدَلْ

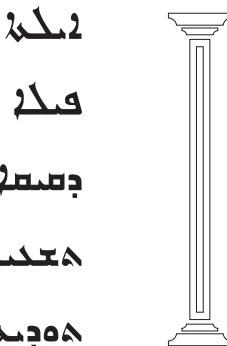
هَبَقْنَ



5) Use the vowel points. Follow the pattern.

melon ملین

bush ბუს



stream ሂዕስ

elephant 

carpet سرير

minute **בָּמִינֵּת**

mud ۲۴۸

## history ኃጋዊ

car      **כָּר**

religion **\_RELIGION**

pocketknife 

6) Translate the following words from modern Aramaic into English.  
Follow the pattern.

صيحة

## *spade*

مذکور

١٣٦

[View all posts by admin](#) | [View all posts in category](#)

۲۴۸

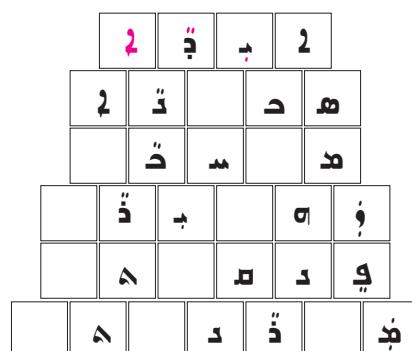
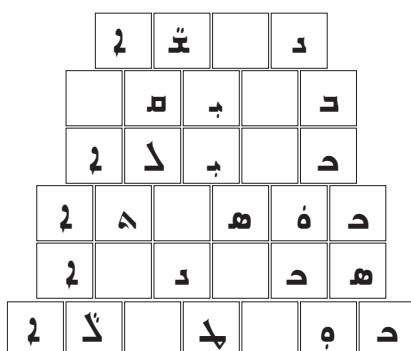
၁၃၁

٢٦

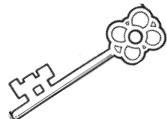
۱۰۷

٢٦

7) Put in the missing letters and the vowel points. Follow the pattern.



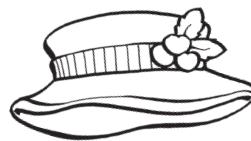
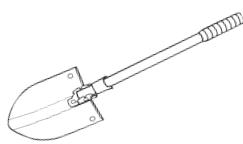
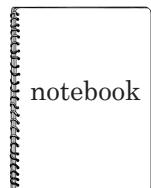
8) Write down the corresponding words. Follow the pattern.



--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

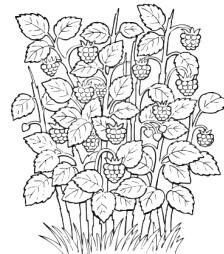
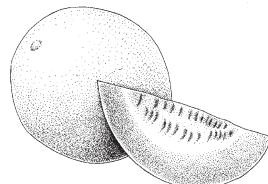
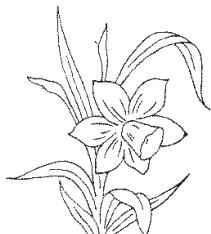
ج	م	ث	د	ك
---	---	---	---	---



--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

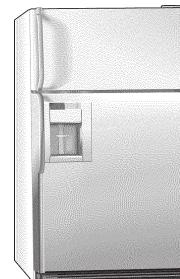
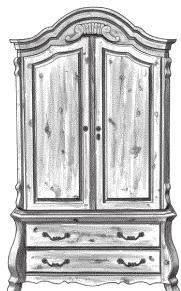
--	--	--	--	--



--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

- In combination with some vowel points → forms following sounds.

[eeya]	←	ا	وَقْفٌ	+	ا
[eeya]	←	(ا) ا	كَمْ	+	ا
[eeye]	←	(ا) ا	كَمْ كِعْتَ	+	ا

9) Listen, repeat and memorize the new words.



our (جُنْدُ)	desert	جَذَبٌ ↓
watermelons <sup>11</sup> (يَعْتَمِلَاتْ)	watermelon	يَعْتَمِلَةْ

10) Mark the correct word. Follow the pattern.

swallow	هَدْهِبَةْ <input checked="" type="checkbox"/>	جَذَبَةْ <input type="checkbox"/>
	جَهْبَةْ <input type="checkbox"/>	سَوْبَةْ <input type="checkbox"/>
hat	حَلْبَةْ <input type="checkbox"/>	فَلْبَةْ <input type="checkbox"/>
	حَهْبَةْ <input type="checkbox"/>	بَهْبَةْ <input type="checkbox"/>
key	جَبَّةْ <input type="checkbox"/>	يَعْتَمِلَةْ <input type="checkbox"/>
	مَلْبَةْ <input type="checkbox"/>	عَتَمَةْ <input type="checkbox"/>
car	دَجَبَةْ <input type="checkbox"/>	فَدْجَبَةْ <input type="checkbox"/>
	جَبَّةْ <input type="checkbox"/>	هَبَّةْ <input type="checkbox"/>
		aim
		watermelon
		glass

<sup>11</sup> (ـ) – the sign of plural (see further).

11) Translate the following words from English into modern Aramaic.  
Follow the pattern.

bush	نبات	desert	
carpet		minute	
price		key	
goal		Jesus	
melon		Christ	
notebook		history	
umbrella		religion	

